

PASTORALE POUR NOËL

SOLI ET CHOËURS

AVEC ACCOMPAGNEMENT
D'ORGUE

PAR

L'ABBÉ E. ARIFON

PRIX NET: FR. 5.00

PROCURE DE MUSIQUE RELIGIEUSE
SAINT-LEU-LA-FORÊT
(Seine-et-Oise)

PASTORALE POUR NOËL

SOLI et CHŒURS

avec accompagnement d'Orgue

E. ARIFON

Ex-Maître de Chapelle.

I. La Veillée des Pasteurs

TENOR SOLO

(♩. = 54)

Léger et simple

Je veil - le, Fi -

HAUTOIS

ORGUE

pp

- dè - le pas - tou - reau, Tan - dis que le trou - peau, Som - meil - le. En -

- vain rô - de le loup, Je suis toujours de - bout, Je veil - le!

Je veil - - le! Bien -

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by the lyrics "Je veil - - le! Bien -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

- tôt l'om-bre fui - ra, Et l'au-be re - nai - tra Ver - meil - - le, En

This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "- tôt l'om-bre fui - ra, Et l'au-be re - nai - tra Ver - meil - - le, En". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

at - ten - dant, dor - mez, Mes frères bien ai - més, Je veil - - le!

This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "at - ten - dant, dor - mez, Mes frères bien ai - més, Je veil - - le!". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Je veil - - le! Dor - mez!

This system contains the final vocal line and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics "Je veil - - le! Dor - mez!". The piano accompaniment ends with a *rit.* (ritardando) marking and a final chord.

II. Gloria!

Expressif et bien lié (♩ = 44)

SOPRANO

ALTO

TÉNOR

BASSE

ORGUE

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o!

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o!

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o!

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o!

pp

rit.

Et, in ter - rà, pax ho - mi - nibus bo - næ vo - lun - ta - tis! Glo -

Et, in ter - rà, pax ho - mi - nibus bo - næ vo - lun - ta - tis! Glo -

Et, in ter - rà, pax ho - mi - ni - bus bo - næ vo - lun - ta - tis! Glo -

Et, in ter - rà, pax ho - mi - ni - bus bo - næ vo - lun - ta - tis! Glo -

Et, in ter - rà, pax ho - mi - ni - bus bo - næ vo - lun - ta - tis! Glo -

mf

rit.

pp

- ri - a in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a!

- ri - a in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a!

- ri - a in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a!

- ri - a in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a!

- ri - a in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a!

pp

III. Dialogue

(♩ = 64)

ORGUE

TENOR SOLO

Vif et bien accentué

Vous qui chan - tez dans la nu - e, An - ges du Ciel, par - lez nous! D'es - poir
 Nous al - lons par - tir sur l'heu - re, Mais, bel An - ge, sa - vez - vous Quel pa -
 Mais qu'of - frir pour notre hom - ma - ge, Au di - vin En - fan - te - let? Les pas -

SOPRANO SOLO

notre âme est é - mu - e, Quel pro - dige an - non - cez - vous? Ber - gers, Dans la nuit pro - fon - de, Là -
 - lais est la de - meure Du grand Dieu né par - mi nous? Ber - gers, Ce Dieu re - dou - ta - ble N'a
 - teurs n'ont en par - ta - ge Que mu - ssette et fla - geo - let! Ber - gers, Ce qu'il vous de - man - de, N'est

- bas, un Sau - veur est né, C'est Lui! C'est le Roi du mon - de, Le Verbe in - car - né!
 point de pa - lais do - rés. Son trône est dans une é - ta - ble, Vous l'y trou - ve - rez!
 point d'hu - mai - ne va - leur. Al - lez! et, pour notre of - fran - de, Don - nez vo - tre cœur!

CHŒUR

SOPRANO

Le Très-Haut, dans vos cam - pa - gnes, Par des pro - di - ges nou - veaux, Le Très-Haut, dans vos cam -

ALTO

Le Très-Haut, dans vos cam - pa - gnes, Par des pro - di - ges nou - veaux, Le Très-Haut, dans vos cam -

TÉNOR

Le Très-Haut, dans nos cam - pa - gnes, Par des pro - di - ges nou - veaux, Le Très-

BASSE

Le Très-Haut, dans nos cam - pa - gnes, Par des pro - di - ges nou - veaux, Le Très-

ORGUE

- pa - gnes, Vous ap - pel - le, pas - tou - reaux. Quit - tez vos mon - ta - gnes, Lais - sez vos trou -

- pa - gnes, Vous ap - pel - le, pas - tou - reaux. Quit - tez vos mon - ta - gnes, Lais - sez vos trou -

- Haut dans nos cam - pa - gnes, Nous ap - pel - le, pas - tou - reaux. Quit - tons nos mon - ta - gnes, Lais -

- Haut dans nos cam - pa - gnes, Nous ap - pel - le, pas - tou - reaux. Quit - tons nos mon - ta - gnes, Lais -

Red.

- peaux, Quit - tez vos mon - ta - gnes, Lais - sez vos trou - peaux! 1^e et 2^e fois 3^e fois

- peaux, Quit - tez vos mon - ta - gnes, Lais - sez vos trou - peaux! - peaux! Ber -

- sons nos trou - peaux, Quit - tons nos mon - ta - gnes, nos trou - peaux! - peaux!

- sons nos trou - peaux, Quit - tons nos mon - ta - gnes, nos trou - peaux! - peaux!

1^e et 2^e fois 3^e fois

- gers! ber - gers! Lais - sez, lais - sez vos trou - peaux! *rit. molto*
 Quit - tez vos mon - ta-gnes, lais - sez vos trou-peaux, lais - sez vos trou - peaux! *rit. molt*
 ber - gers! ber - gers! lais - sons, lais - sons nos trou - peaux! *rit. molto*
 Quit - tons nos mon - ta-gnes, lais - sons nos trou-peaux, nos trou - peaux! *rit. molto*

IV. Le Sommeil de Jesus.

Adagio (♩ = 50)

BARYTON

BARYTON SOLO Grave

En - tre le bœuf et l'à - ne roux, L'En - fant som - meil - le,
 Tan - dis que sa mère à ge - noux Près de lui veil - le. Il nous fau -

Animez

- dra bien-tôt quit - ter Ce toit rus - ti - que, Par-ti-rons nous sans lui chan - ter No-tre can -

- ti - que? Pe-tit Je - sus! ré-veil - le toi!

CHŒUR D'ENFANTS.

Plus vif

Pe-tit Je - sus, ré-veil - le - toi! Entr'ou - vre ta pau-piè - re, Pour té-moi - gner de no - tre

foi, Nous te di - rons no - tre pri - è - re. Pe-tit Je - sus, ré-veil - le - toi! Pe-tit Je -

- sus, ré-veil - le - toi! Nous te di - rons no - tre pri - è - re!

allargando

V. Prière

Mod^{to} (♩ = 80)

CHŒUR *Vif et f*

SOPRANO
ALTO
TENOR
BASSE

Di - vin En - fant, tu nais pour

ORGUE

nous, Dans u - ne pauvre é - ta - ble, Nous te pri - ons à deux ge - noux, Verbe a - do - ra - ble!

ENFANTS

Nous sommes les pe - tits en - fants, Ton di - vin cœur nous ai - - me,

Ac_cor-de - nous d'être in - no - cents Com - me toi mè - me!

au Chœur.

JEUNES FILLES.

Fais qu'en re - tour de . ta bon - té, Notre â - me res - te bel - - le,

Con - ser - ve - lui la pu - re - té, Fleur im - mor - tel - - le!

au Chœur

HOMMES.

f Plus lent

Le jour s'é - teint, la som - bre nuit Sur nous é - tend son voi - le:

Sois le pha - re qui nous con - duit, Sois notre é - toi - - le!

a Tempo

SOPRANO
ALTO
TENOR
BASSE

Di - vin En - fant, tu nais pour nous, Dans u - ne pau - vre é - ta -

ORGUE

- ble, Nous te pri - ons à deux ge - noux, Ver - be a - do - ra -

- ble, Nous te pri - ons à deux ge - noux, Verbe a - do - ra -

- ble, Nous te pri - ons à deux ge - noux, Ver - be a - do - ra -

- ble, Nous te pri - ons à deux ge - noux, Verbe a - do - ra -

- ble! A - - - men! *allar - - gan - - do*

- ble! A - - - men! *allar - - gan - - do*

- ble! A - - - men! *allar - - gan - - do*

- ble! A - - - men! *allar - - gan - - do*

- ble! A - - - men!

allargando